

420874-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Computer training services – Rahmenvertrag für Schulung IT

OJ S 116/2026 18/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Potsdam GmbH

R-phost: manuela.noack@swp-potsdam.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvertrag für Schulung IT

Cur síos: Gegenstand der Leistung ist die bedarfsgerechte Konzeption, Vorbereitung, Durchführung, Nachbereitung, Dokumentation und Evaluation von IT-Schulungen

Aitheantóir an nós imeachta: 63d6e6d3-5c61-481f-b6e1-97f78323ef7b

Aitheantóir inmheánach: 260324_SWP_101-2026eu_IT-Schulungen_MN

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 80533100 Computer training services

Aicmiú breise (cpv): 80533200 Computer courses, 79632000 Personnel-training services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YX3HSLX#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Rahmenvertrag für Schulung IT

Cur síos: Die Leistungen umfassen insbesondere: - Abstimmung des konkreten

Schulungsziels und der Zielgruppe mit dem Auftraggeber, - Erstellung bzw. Anpassung eines

Schulungskonzepts auf Grundlage der in Anlage A darge-stellten Kursinhalte, - Durchführung der Schulung als Online-Präsenzs Schulung über Microsoft Teams oder in be-gründeten Ausnahmefällen als Inhouse-Schulung in Potsdam, - Bereitstellung aussagekräftiger Schulungsunterlagen, Übungen, Praxisbeispiele und Transfer-aufgaben, - Dokumentation der Teilnahme und Ausstellung von Teilnahmebescheinigungen, - fachliche Nachbetreuung der Teilnehmenden für bis zu 14 Kalendertage nach der Schulung, - Evaluation der Schulungen und Bereitstellung einer Auswertung an den Auftraggeber. Produkt- und Herstellernennungen, insbesondere Microsoft 365, Microsoft Teams oder Learn365, beschreiben die beim Auftraggeber vorhandene Arbeits- und Systemumgebung. Gleichwertige Qua-lifikations- und Befähigungsnachweise sind zulässig, soweit die Leistung in dieser Systemumgebung fachgerecht erbracht werden kann.

Aitheantóir inmheánach: 260324_SWP_101-2026eu_IT-Schulungen_MN

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 80533100 Computer training services

Aicmiú breise (cpv): 80533200 Computer courses, 79632000 Personnel-training services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 4 Bliana

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter / das geschäftsführende Mitglied der Bietergemeinschaft reicht einen Auszug (Kopie) aus dem Berufs- oder Handelsregister - soweit er dort eingetragen ist - oder einen vergleichbaren Nachweis der Existenz des Unternehmens ein, der zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist nicht älter als sechs Monate ist. (mittels Dritterklärung)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bestätigung, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet/die Eröffnung beantragt/mangels Masse abgelehnt/ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde oder ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet, Bestätigung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bieter Frage stellt, Bestätigung, dass

die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist. (Formular 4.1 Plus)

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zum Gesamtumsatz des Unternehmens sowie zum Umsatz in Bezug auf die ausgeschriebene Leistung, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre. (Formblatt 4.1 Plus)

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer aktuell bestehenden, marktüblichen Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung und deren Deckungssummen (mittels Dritterklärung einzureichen)

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter weist nach, dass mit dem hier ausgeschriebenen Leistungsgegenstand mind. 2 vergleichbare Projekte/Rahmenverträge in ähnlichem Umfang erfolgreich abgeschlossen wurden bzw. in der Umsetzung schon weit fortgeschritten sind. Die Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein und müssen mind. folgende Angaben enthalten: - Referenzgeber mit Ansprechpartner und Branche - Gesamtvolumen des Auftrages - Leistungszeitraum - Kurze Beschreibung des Leistungsgegenstandes Mittels Formblatt 4.5 einzureichen

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärungen der Bieter über eine gültige Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 13/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YX3HSLX/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YX3HSLX>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YX3HSLX>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 20/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 3 Míonna

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen können gemäß § 56 VgV im rechtlich zulässigen Umfang nachgefordert werden. Die Nachforderung erfolgt ausschließlich über den Vergabemarktplatz. Unterlagen, deren Fehlen zwingend zum Ausschluss führt (z. B. Unterlagen zu Mindestanforderungen oder zwingend vorzulegende Eigenerklärungen), sind den Vergabeunterlagen eindeutig zu entnehmen. Eine Nachforderung fehlender Angaben zu Angebotes- und Preisbestandteilen ist ausgeschlossen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Sonstige Erklärungen: restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands Eigenerklärung zu Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren. (Anlage 4.6) Eigenerklärung Lieferkettengesetz Eigenerklärung zum Ausschluss von Verstößen gegen das LkSG (Anlage 4.7) CSX-59-Eigenerklärung-Informationen-zum-Bieter (Anlage 4.8) Sonrascú leictreonach: Éigeantach Úsáidfear ordú leictreonach: tá Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Stadtwerke Potsdam GmbH

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach §§ 160 ff. GWB. Erkannte Vergabeverstöße sind innerhalb von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis Ablauf der Bewerbungs- oder Angebotsfrist zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Die Informations- und Wartefrist nach § 134 GWB beträgt 15 Kalendertage, bei elektronischer Übermittlung oder Fax 10 Kalendertage.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtwerke Postdam GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtwerke Postdam GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Postdam GmbH

Uimhir chlárúcháin: 12-121092720493633-21

Seoladh poist: Steinstraße 104-106, Haus 14

Baile: Potsdam

Cód poist: 14480
Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Verbundeinkauf
R-phost: manuela.noack@swp-potsdam.de
Teil.: 03316619406

Seoladh idirlín: <https://www.stadtwerke-potsdam.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Potsdam GmbH
Uimhir chlárúcháin: 12-121092720493633-21
Baile: Potsdam
Cód poist: 14480
Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Tír: An Ghearmáin
Seoladh idirlín: <https://www.stadtwerke-potsdam.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Uimhir chlárúcháin: t:03318661719
Seoladh poist: Heinrich-Mann-Allee 107
Baile: Potsdam
Cód poist: 14473
Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de
Teil.: +49 331866-1719
Facs: +49 331866-1652
Seoladh idirlín: <https://mwae.brandenburg.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 178fc951-271f-4e26-a444-720fa7165e16 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 17/06/2026 15:07:24 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 420874-2026

Uimhir eagráin IO S: 116/2026

Dáta foilsithe: 18/06/2026